



*Izen Abizenak:

Nombre y apellidos

Sexua/ Sexo: E/M G/V B/O

(*)Bere buru ez gizonentzat, ez emakumeentzat definitzen duten pertsonak, hala nola: transexualak, transgenderoak, intersexualak eta bestelako gorputz-errealitateak. Aquellas personas que no definen como mujeres ni como hombres, tales como transexuales, gransgénero, intersexuales y otras realidades corporales.

Jaioteguna:

Fecha de nacimiento

NAN:

DNI

Guraso/Lege-tutoreak:

Padres/Representante legal

Helbidea:

Domicilio

Herria:

Localidad

E-posta:

E-mail

Harremanetarako telf.:

Telf.contacto

Zein ikastetxetan egiten dituzu eskolako ikasketak:

Centro donde cursa sus estudios escolares

2024-2025 ikasturterako aukeratutako ikasgaiak / Asignaturas en las que se inscribe para el próximo curso:

1go nibela:

Musika eta Sormen tailerra / Música y creatividad

Suzuki

Hasiberrien abesbatza / Coro

2.nibela:

Hizkuntza Musikala / Lenguaje Musical

Ahots Teknika / Técnica Vocal

Abesbatza / Coro

Musika tresna 1 / 1er Instrumento:

Musika tresna 2 / 2.Instrumento:

Musika tresna 3 /3.Instrumento:

Korala / Coral

Taldea / Agrupación:

Ez erregelatua:

Dantza

Musika tresna 1 / 1er Instrumento

Musika tresna 2 / 2.Instrumento

Abesbatza / Coro

Musikoterapia

Taldea / Agrupación:

+55:

Musikarekin gozatzen

Musika irakurketa

Musika tresna

Familia bereko kide kopurua Bergarako Musika Eskolan:

Nº de miembros de la misma familia en Bergarako Musika Eskola

Kontu korrontearen titularraren izen abizenak:

Nombre del titular de la cuenta

IBAN+Kontu korrontearen 20 digitoak:

IBAN+20 dígitos de la cuenta corriente

Aipatutako ikasgaien matrikulatzea eskatzen dut, eta hileroko kuota ordainduko dut ikasturtea bukatu arte

Solicito ser matriculado en la(s) asignatura(s) señalada(s) y me comprometo a realizar el abono de las cuotas mensuales hasta el final del curso

Bergara,

Aita, ama edo lege-tutorearen sinadura:

Firma del padre, madre o representante legal



Inskripzio orria 18€tako da eta ondorengo kontu hauetako batean sartu behar da:

La cuota de inscripción por alumno será de 18€ que habrá que ingresar en una de estas cuentas:

K/K: ES30 2095 5070 79 1063643729 (Kutxabank) / K/K: ES35 0081 4257 8100 01185020 (B.Sabadell)

-Inskripzio orria dirusarreraren egiaztagiriarekin batera idaz@bergarakomusikaeskola.com bidali ekainaren 7a baino lehen.

-La hoja de inscripción, junto con el justificante de pago, enviar a a idaz@bergarakomusikaeskola.com antes del 7 de junio.

- Matrikula orria bete eta dagokion ordainketa egindakoan matrikula formalizatuko da.
- Matrikulazio epe barruko eskaera plaza eskaintza baino handiago bada, ondorengo hurrenkeran beteko dira plazak:
 - ✓ Bertako ikaslea izatea
 - ✓ Bergaran bizi izatea
 - ✓ Matrikularen ordainketaren data
- Plazarik gabe geratutakoekin itxaron-zerrenda osatuko da eta eskolak dituen aukerak eskainiko dira. Geroago plaza librerik geratuz gero, itxaron-zerrendaren ordenan plazak betetzeko aukera izango da.
- Bergarako Musika Eskolako irakaskuntzaren egitura nibelka eta mailaka dago sailkatuta:
 - ✓ Musika ezagutzarik gabeko ikasle berriak, euren nibelari dagokien 1go mailan hasiko dira.
 - ✓ Ezagutza musikalak dituzten ikasle berriek frogatik egongo dute nibela eta maila zehazteko.
- Izena emateko ezarritako epe barruan matrikulatzen ez diren bertako ikasleek beraien eskubideak galduko dituzte, euren plazak ikasle berriekin bete ahal izango direlarik.
- Matrikula formalizatzean ikasturte osoko konpromisua hartzen da eta nahiz eta kurtsoan zehar baja izan, kuota guztiak ordaindu behar dira irailtik ekainera arte. Ikasle berriek, salbuespen gisa eta zuzendaritzaren oniritziarekin, irailean, hilabeteko frogatik izan ahal izango dute.
- Se cumplimentará la hoja de matrícula y se formalizará la matrícula una vez realizado el pago correspondiente.
- Si la demanda dentro del plazo de matriculación es superior a la oferta de plazas, se cubrirán las plazas por el siguiente orden:
 - Ser estudiante de BME
 - Residencia en Bergara
 - Fecha de pago de la matrícula
- Con los que se queden sin plaza se confeccionará la lista de espera y se ofrecerán las posibilidades de la escuela. Si posteriormente quedaran plazas libres, se podrán cubrir plazas en el orden de lista de espera.
- La estructura de la enseñanza de la Escuela de Música de Bergara está categorizada por niveles:
 - Los nuevos alumnos sin conocimientos musicales comenzarán en el 1er curso correspondiente a su nivel.
 - Los nuevos alumnos con conocimientos musicales realizarán una prueba para determinar el curso y el nivel.
- El alumnado que no se matricule dentro del plazo establecido para la inscripción perderá sus derechos, pudiendo cubrir sus plazas con nuevo alumnado.
- Al formalizar la matrícula se adquiere un compromiso de curso completo y aunque haya baja durante el curso, hay que abonar todas las cuotas desde septiembre hasta junio. Los nuevos alumnos, excepcionalmente y con el visto bueno de la Dirección, podrán disponer en septiembre de un mes de prueba.





SEPA zordunketa zuzena helbideratzeko agindua
SEPA Direct Debit Mandate

Hartzekodunak betetzeko
To be completed by the creditor

Helbideratzeko aginduaren erreferentzia: BONI LASKURAIN BERGARAKO MUSIKA ESKOLA
Mandate reference

Hartzekodunaren identifikazio-zenbakia: G20137931
Creditor Identifier

Hartzekodunaren izena / Creditor's name
BONI LASKURAIN BERGARAKO MUSIKA ESKOLA

Helbidea / Address
ESPOLOIA Z/G

Posta-kodea - Hiria - Herrialdea / Postal Code - City - Town
20570 BERGARA

Herrialdea / Country
GIPUZKOA

Helbideratzeko agindurako eskabide-orria sinatuz gero, zuk (A) hartzekodunari baimena emango diozu, bere finantza-erakundeari zorduntzeko aginduak bidali diezazkion. (B)(e)k, ordea, bere finantza-erakundeari emango dio baimena, hartzekodunaren arabera kasuan kasuko zenbatekoak kontuan zordundu ditzan. Zure eskubideak kontuan hartuta, finantza-erakundeak itzulketa egin behar dizu berarekin sinatutako kontratuko baldintzen arabera. Itzulketa hori zortzi asteko epean erreklamatu beharko duzu, zure kontuan zordundu zen egunetik hasita. Zure eskubideen inguruko informazio osagarria lor dezakezu zure finantza-entitatean.

By signing this mandate form, you authorise (A) the Creditor to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from the Creditor. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within eight weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank.

Zordunak betetzeko
To be completed by the debtor

Zordunaren/zordunen izena / Debtor's name
(zordunketa-kontuaren titularra/k)

Zordunaren helbidea / Address of the debtor

Posta-kodea - Hiria - Herrialdea / Postal Code - City - Town

Zordunaren herrialdea / Country of the debtor

Swift BIC / Swift BIC (8 edo 11 posizio eduki ditzake) / Swift BIC (up to 8 or 11 characters)

Kontu-zenbakia - IBAN / Account number - IBAN

Espanian IBANak 24 posizio ditu, eta hasieran beti ES azaltzen da
Spanish IBAN of 24 positions always starting ES

Ordainketa-mota: **Aldian aldiko** **edo** **Ordainketa bakarra**
Type of payment *Recurrent payment* *or* *One-off payment*

Data - Udalerrria: _____
Date - location in which you are signing

Zordunaren sinadura: _____
Signature of the debtor

EREMU GUZTIAK EZINBESTEAN BETE BEHAR DIRA
HELBIDERATZE-AGINDU HAU SINATUTAKOAN, HARTZEKODUNARI BIDALI BEHAR ZAIO GORDE DEZAN
ALL GAPS ARE MANDATORY. ONCE THIS MANDATE HAS BEEN SIGNED MUST BE SENT TO CREDITOR FOR STORAGE.



Orden de domiciliación de adeudo directo SEPA CORE

SEPA CORE Direct Debit Mandate

Referencia de la orden de domiciliación:

Mandate reference

35 empty boxes for the mandate reference

La referencia del mandato no puede exceder de 35 caracteres y solo puede contener caracteres: A-Z, a-z, 0-9+/-
Mandate Reference may not exceed 35 characters and must consist of the following characters only: A-Z, a-z, 0-9+/-

A cumplimentar por el acreedor- to be completed by the creditor

Identificador del acreedor :

Creditor Identifier Dato facilitado por su entidad.

Nombre del Acreedor :

Creditor's Name

Dirección :

Address

Código Postal –Población :

Postal Code- City

Provincia – País :

Town-Country

Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el deudor autoriza (A) al acreedor a enviar instrucciones a la entidad del deudor para adeudar su cuenta y (B) a la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones del acreedor. Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta. Puede obtener información adicional sobre sus derechos en su entidad financiera.

By signing this mandate form, you authorise (A) the Creditor to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from the Creditor. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within eight weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank

A cumplimentar por el deudor /to be completed by the debtor

Nombre del deudor/es :

Name of the debtor(s) (Titular/es de la cuenta de cargo- Account holder/s)

Dirección del deudor :

Address of the debtor

Código postal - Población :

Postal code and city of the debtor

Provincia - País del deudor :

Town- Country of the debtor

Swift-BIC del banco deudor :

Swift-BIC of the debtor bank

Número de cuenta- IBAN :

Account number of the debt- IBAN

En España el IBAN consta de 24 posiciones comenzando por ES
Spanish IBAN up to 24 positions starting by ES

Tipo de pago : **Pago recurrente** **Pago único**

Type of payment *Recurrent payment* *or* *One/off payment*

Este mandato se puede usar para adeudos recurrentes Este mandato únicamente se puede usar una sola vez

Fecha - Localidad :

Date, location in which you are signing

Firma/s del deudor/es :

Signature(s) of the debtor(s)

TODOS LOS CAMPOS HAN DE SER CUMPLIMENTADOS OBLIGATORIAMENTE.
UNA VEZ FIRMADA ESTA ORDEN DE DOMICILIACIÓN DEBE SER ENVIADA AL ACREEDOR PARA SU CUSTODIA.
ALL GAPS ARE MANDATORY. ONCE THIS MANDATE HAS BEEN SIGNED MUST BE SENT TO CREDITOR FOR STORAGE.

Datuen Babesari buruzko oinarrizko informazioa		
Arduraduna Responsable	Boni Laskurain Bergarako Musika Eskola	Boni Laskurain Bergarako Musika Eskola
Helburua	Musika ikastaro eta ekitaldiak egitea da, beharko balitz ikastaorak online egin, bai eta irakaskuntza eta administrazio arloko kudeaketa, eta Musika Eskolaren sustapen eta publizitatea ere.	La realización de cursos y eventos musicales y danzas, si fuera necesario cursos online, así como su gestión docente, y en derivaciones administrativa, contable y fiscal, promoción y publicidad de la Musika Eskola.
Legitimación	Interesatuaren baimena	Consentimiento del interesado
Hartzaileak Finalidad	Helburu hori bete ahal izateko, zure datuak arduradunarekin zuzenean lotura duten erakunde edo pertsonen eman ahal izango zaizkie.	Organizaciones o personas directamente relacionadas con el responsable
Eskubideak Derechos	Zure eskubide sarbide eskaera, zuzenketa, ezabapena, tratamendua mugatzea, kontra edota datu pertsonalen eramangarritasuna eskatzeko aukera duzu.	Tiene derecho a acceso de sus datos, rectificación, supresión, limitación del tratamiento, oposición o derecho a la portabilidad de sus datos.
Informazio osagarria Información adicional	Datuen babesari buruzko informazio hedatua eta zehatza kontsultatu dezakezu informazio gehigarrian edo gure helbieran : idezkaritza@bme.e.telefonica.net	Puede consultar información ampliada y detallada sobre protección de datos en la web o solicitando en nuestra dirección: idezkaritza@bme.e.telefonica.net

DATUEN BABESA (informazio gehigarria)

Nor da zure datuen arduraduna?

Izaera Pertsonaleko Datu Babesaren, abenduaren 5-eko 3/2018 Lege Organikoa eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) araudiaren arabera xedapenekin bat etorri eta bere arau aplikagarriak betez, webgunearen arduradunak jakinarazten die erabiltzaile guztiei, gure webgunean eskuragarri dagoen formularioaren bidez borondatez ematen dituzuen datuak tratatuak izango dira, Boni Laskurain Bergarako Musika Eskolak eta IFK G20137931 rekin, Espoloi Kalea Z/G; 20570 Bergara (Gipuzkoa) helbidean.

Zer helbururekin tratatzen ditugu zure datu pertsonalak?

Zuk emandako datuak beharrezkoak dira zurekin harremanetan jartzeko, musika ikastaro eta ekitaldiak egitea dira, beharra izanez gero ikastaroak online egin, bai eta irakaskuntza eta administrazio arloko kudeaketa, eta Musika Eskolaren sustapen eta publizitatea ere.

Zenbat denboratan mantenduko ditugu zure datuak?

Ematen diran datu pertsonalak mantenduko dira interesatuarekin harremanetan jartzeko beharrezkoak aurrizkuten diren bitartean.

Boni Laskurain Bergarako Musika Eskola-en zerbitzuak kontratatu ondoren, zure datuak zerbitzuen amaierara arte mantenduko dira eta, ondoren, legez eskatzen diren terminoetan.

Zein da legitimazioa zure datuen tratamendurako?

Arduradunaren legezko interesak eta oinarri juridikoa zure datuak tratatzerakoan, interesdunaren baimena da gurekin harremanetan jartzekoan.

Behin gure zerbitzuak kontratatu ondoren, zure datuen tratamenduaren zilegitasuna honako hau da: Zerbitzu bat gauzatzea.

¿Zer hartzaileari komunikatuko dira zure datuak?

Zure datuak ez dira hirugarrenei emango, legezko betebeharra izan ezik.

Behin gure zerbitzuak kontratatu ondoren eta aurrez ikusitako xedeak betetzeko, zure datuak komunikatu ahal izango dira: Erakundeak edo arduradunarekiko zuzenean erlaxatutako pertsonak; Bankuak, Aurrezki Kutxak eta Landa-aurrezki bankuak.

Zein dira zure eskubideak zure datuak ematen dizkiguzunean?

Edozeinek eskubidea du sarbidea, zuzenketa, ezabapena, tratamendua mugatzea, datu pertsonalen eramangarritasuna edo portaera eskatzeko eskubidea, goiko helbidean idatzita edo mezu elektronikoa bidaliz: idezkaritza@bme.e.telefonica.net zuk nahi duzun eskubidea adieraziz.

Halaber, edozein momentutan emandako baimena bertan behera uzteko eskubidea ere izango duzu. Baimenaren erretiratzea ez du eraginik izango baimen horren erretiratzeak egindako tratamenduaren legezotasuna. Baliabide-agintaritzarekin errekamazioa aurkezteko eskubidea duzu zure datu pertsonalak babesteari buruzko zure eskubideak urratzen direla uste baduzu.

PROTECCIÓN DE DATOS (información ampliada)

¿Quién es el responsable de sus datos?

De acuerdo con lo establecido por el Reglamento (UE) 2016/679 de 27 de abril y la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de Diciembre de Protección de Datos y Garantía de los Derechos Digitales (LOPD-GDD), el responsable informa a todos los usuarios que faciliten o vayan a facilitar sus datos personales, que estos serán tratados por Boni Laskurain Bergarako Musika Eskola, con CIF: G20137931, y domicilio: Espoloi Kalea S/N; 20570 Bergara (Gipuzkoa)

¿Con qué finalidad tratamos sus datos personales?

Sus datos son necesarios para poder prestarle el servicio de solicitado y serán tratados con la finalidad de la realización de cursos y eventos musicales y danzas, si fuera necesario cursos online, así como su gestión docente, y en las que pudieran derivar: gestión administrativa, contable y fiscal, promoción y publicidad del centro de la Musika eskola.

¿Por cuánto tiempo conservaremos sus datos?

Los datos personales proporcionados se conservarán hasta la finalización de la relación contractual, y posteriormente, durante los plazos legalmente exigidos, o hasta que usted solicite la supresión de las mismas.

¿Cuál es la legitimación para el tratamiento de sus datos?

La legitimación para realizar el tratamiento de sus datos es el consentimiento del interesado al proporcionarnos sus datos.

¿A qué destinatarios se comunicarán sus datos?

Para cumplir con las finalidades previstas, sus datos podrán ser comunicados a: Organizaciones o personas directamente relacionadas con el responsable, Bancos, cajas de ahorros y cajas rurales; Administración pública con competencia en la materia.

¿Cuáles son sus derechos cuando nos facilita sus datos?

Cualquier persona tiene derecho a solicitar el acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento, oposición o derecho a la portabilidad de sus datos personales, escribiéndonos a nuestra dirección arriba indicada, o enviando un correo electrónico a idezkaritza@bme.e.telefonica.net, indicando el derecho que desea ejercer.

Tendrá derecho igualmente a retirar el consentimiento prestado en cualquier momento. La retirada del consentimiento no afectará a la licitud del tratamiento efectuado antes de la retirada de dicho consentimiento.

Tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad de control si considera que pueden haber sido vulnerados sus derechos en lo concerniente a la protección de sus datos personales.